

DECLARATION by APPLICANT: नावेदक द्वारा घोषणा यह:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं प्राप्ति करता हूँ कि इस फॉर्म में दिये गये अपनी विवरण से जास्ती को अनुमति दिया एवं दी गई है। यदि कोई विवरण ऐसे करता जायगा कि तो यह सहायता निरसा की जा सकती है।
- 2) मेरे द्वारा जास्ती यह "कोशिका फाउंडेशन", से जो का रही है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य को लौटाने के लिए दिया जायेगा, जो इस प्राप्ति में था गया है।
- 3) मैं चुनिंदा करता हूँ कि विस सहायता देने वाला व्यक्ति को यह है, उस चीज़ का अधिकार या व्यक्ति का जास्ती को नहीं है, जो इस प्राप्ति में था गया है।

AGREEMENT by APPLICANT (नावेदक द्वारा कराय)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस फॉर्म पर अपने इस्तमाल का अनुमति देते हुए "कोशिका फाउंडेशन" और उसके जास्ती "को अनुमति करता हूँ कि मेरा नाम, जास्ती, फोटो और जो विवरण इस प्रप्ति में दी जाएंगी है, उसे "कोशिका" एवं जास्ती, एवं, जास्ती का दूसरे उपयोग से नुकसान गारंटी किया जाएगा और उपलब्धियों के लिए किया जाएगा। यह जास्ती नाम्यम से प्रभावित करने के लिए जारीकृत है। मेरे प्रत्यक्ष का विवरण से इस्तमाल के पहले वह यार में करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" पर जास्ती जारीकृत है।
- 2) मैं (आवेदक) इस बात से महसूस हूँ कि मेरा नाम, जास्ती, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से जीभित हैं युक्त स्वरूप सहायता का हकदार जारी करता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके जास्ती का विवेद अंतिम और बद्धकरों होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

आवेदक के इस्तमाल का अनुमति का निराम



AGREEMENT by HOSPITAL (इस्तमाल द्वारा कराय)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे अधिकृत, हस्ताक्षी की ओर से जास्ती/एम्प्ली को "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता देने की अनुमति है, जिसे हम (इस्तमाल) निज प्रकार से नाम्य व स्वीकृत करते हैं।

- 1) यह कि इसे जास्ती नहीं न ही भविष्य में विविध सहायता किसी गैर सहकारी संस्थान का किसी अन्य संस्थान से उक्त एवं/या यससे में जोड़े गए हों तो है, जैसे कि इनके "कोशिका फाउंडेशन" से विविध अंगठी जास्ती उक्त का सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा मान देता है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विविध अंगठी जास्ती से जास्ती के अन्य तौर पर सहायता देने का अधिकार प्राप्त करता है। इस अनुमति में दर्शक यह कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय दर्शक उक्त एवं/या यससे में जोड़े गए हैं।

- 2) "कोशिका फाउंडेशन" से जी गई सहायता के बाहर विविध प्रदूषित की जाती है। जी गई यह इस्तमाल द्वारा यही गई सहायता का उपयोग करके जास्ती का अधिकार प्रकार का कोई उपयोग नहीं है। इसलिए इस्तमाल में एंगों के इताव सुखा और आने जाने की सही जिम्मेदारी एंगों द्वारा हमारी जास्ती की होगी और "कोशिका" की कोई भूमिका या विमेयी हस्ताक्षी में नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE
स्वीकृती के लिए संस्कृति

Date of Surgery अपर्याप्ति की तारीख 21/12/24	Dr. Shibashis Das M.B.B.S M.S (Name of Doctor/RM/No. Mst. Stamp) दृष्टाव शिबाशी डा० दा०	OPTIONAL STAMPS (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) नाम व पद इस्तमाल जास्ती की अधिकारी
--	---	--

FOR INTERNAL USE of KOSHICA FOUNDATION अनावेदक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1
नामी हस्ताक्षी 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

नामी हस्ताक्षी 2